

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 82 (1964)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

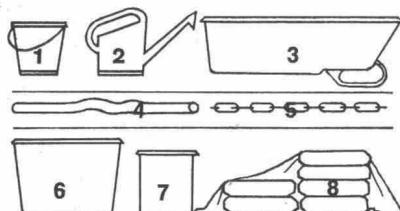
**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## Leichtes, rostfreies Baugerät aus LUPOLEN



Mörtelkübel, Speisträger und Eimer aus LUPOLEN sind leicht an Gewicht und ersparen den Bauarbeitern das Schleppen von überflüssigen Lasten. Diese Arbeitsgeräte sind robust, alte-

rungsbeständig und können nicht rosten. Darum denkt der Fachmann an Geräte aus LUPOLEN, wenn es um Arbeitsrationalisierung auf der Baustelle geht.

Arbeitsgeräte aus LUPOLEN sind

- leicht
- bruchfest
- rostfrei
- formbeständig
- frostfest

Für die Markierung von Baustellen sind Absperrketten aus LUPOLEN ein zweckmäßiges Hilfsmittel. Folie aus demselben Kunststoff ist unentbehrlich für das Abdecken von Materialstapeln und Baumaschinen im Freien.

Wir weisen gern Firmen nach, die Arbeitsgeräte und Folie aus LUPOLEN herstellen.

**®Lupolen** **BASF**

**ein Werkstoff mit Zukunft**

**Badische Anilin- & Soda-Fabrik AG**  
**6700 Ludwigshafen am Rhein**

2930

Senden Sie bitte weiteres LUPOLEN-Informationsmaterial an

SBZ

Name \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Anschrift \_\_\_\_\_

Vertretung für die Schweiz  
**ORGANCHEMIE AG**  
Bellerivestraße 67  
Zürich, Telefon (051) 471920

# MV-PFÄHLE

für Zug und Druck  
bis 1:1 geneigt



AG. CONRAD ZSCHOKKE

Alfred Escherstrasse 57 Zürich Telefon 230813

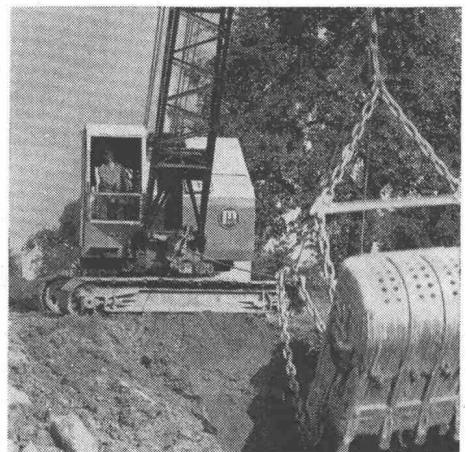
Die A. Marti & Cie. AG ist eine der führenden Bauunternehmungen der Schweiz. Alfred Marti, dipl. Ing. ETH, begann sehr früh mit der Mechanisierung der Baustellen. Heute besitzt seine Unternehmung gegen 200 schwere Erdbewegungsmaschinen.

Vor einigen Monaten kaufte Alfred Marti den ersten 25-B, der in die Schweiz kam, einen 800 l Bagger. «Warum haben Sie diesen hier noch nicht verbreiteten Typ gekauft?» «Die Wahl des Baggers ist von grosser Bedeutung für Erfolg oder Misserfolg einer Arbeit. Beim idealen Bagger stehen Anschaffungspreis und Unterhaltskosten in einem günstigen Verhältnis zu Leistung und Lebensdauer. Zudem müssen wir heute auf einfache Bedienung und einfachen Service achten. Auf Grund unserer jahrzehntelangen Erfahrung wissen wir, dass wir auf die Zuverlässigkeit und Wirtschaftlichkeit jedes Ruston-Modells zählen können.»

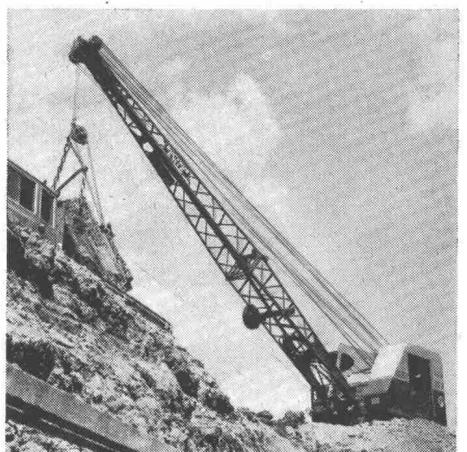
In der Schweiz, wie auf der übrigen Welt, arbeiten mehr Ruston- und Bucyrus-Bagger als andere Fabrikate.

Robert Aebi AG, Zürich, Uraniastrasse 31/33, Telefon 051-23 1750

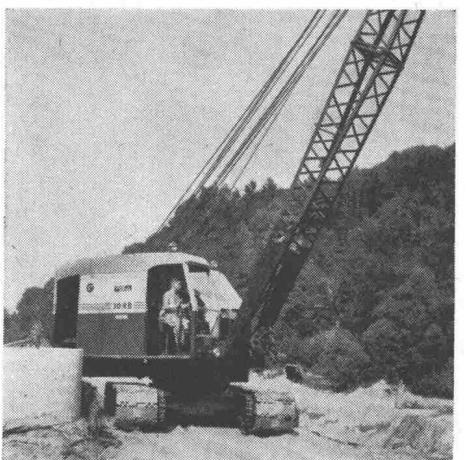
Gottfried Christenier, Baggerführer der A. Marti & Cie. AG, sagt von seinem 22-RB: «Ich kenne diese Bagger durch und durch. 18 Jahre fuhr ich einen 15-B. In dieser Zeit wurden 2 Generalrevisionen durchgeführt, sonst habe ich alles selber gemacht. Der Bagger stand nie still. Ich habe gleich gemerkt, dass mein neuer 22-RB aus derselben Familie stammt, er wird sich so gut wie der 15-B halten.»



Seit 13 Jahren ist Albert Hartmann Baggerführer. Ihm wurde der neue 25-B anvertraut, zu dem er meint: «Die niedrige Bauweise und die breiten Raupen geben ihm einen ausgezeichneten Bodenhalt. Dank dem günstigen Übersetzungsverhältnis lässt sich ausserordentlich schnell arbeiten. Alles ist leicht zugänglich: Kupplungen und Bremsen kann ich ohne weiteres selber nachstellen.»



«Beim Aushub einer Autobahn-Unterführung in Le Mont waren der 30-RB und 2 Dumper im Einsatz. In 9½ Stunden schafften wir 1500 m³ weg», sagt Toni Nussbaum, 30-RB Fahrer.



# Ruston-Bucyrus



**Mehr Ladeleistung bei  
verkürztem Ladevorgang  
mit dem neuartigen  
Euclid - Schwenklader  
L-20 und L-30**

**Vergleichen Sie:**

**Die erstaunliche  
Wendigkeit**

*Gelenksteuerung  
Kleinster Wenderadius  
Um 51% reduzierter Fahrweg  
beim Ladevorgang  
Sie lenken die Schaufel  
Die Hinterräder laufen immer  
in der Schaufelstrasse*

**Die hohe  
Standfestigkeit**

*speziell beim Laden  
von schwerem Material  
Weiter Radstand  
Gute Gewichtsverteilung  
Hubkraft Mod. L-20: 6940 kg  
Mod. L-30: 8400 kg  
Max. Entleerhöhe Mod. L-20: 2,61 m  
Mod. L-30: 2,81 m*

**Die rationelle  
Antriebsleistung**

*Allison-Drehmomentwandler  
und halbautomat. Getriebe  
Differential- und Planeten-  
Getriebe in den Achsen  
Kein Anhalten beim Gangschalten  
Allrad-Antrieb  
Differentialsperre*

**Die einfache  
Bedienung**

*Ausgezeichnete Sicht nach  
allen Seiten  
Übersichtliche Anordnung der  
Bedienungshebel  
Automatische Rückkehr der  
Schaufel in Grabstellung*

**Die mühelose  
Wartung**

*Beste Zugänglichkeit zu  
Antriebsaggregaten und Hydraulik  
Keine Abschmiergrube  
erforderlich*

Der Unterzeichnete  
interessiert sich  
für den neuen  
Euclid-Schwenklader  
L-20 / L-30  
und wünscht eine  
unverbindliche  
Vorführung / Offerte

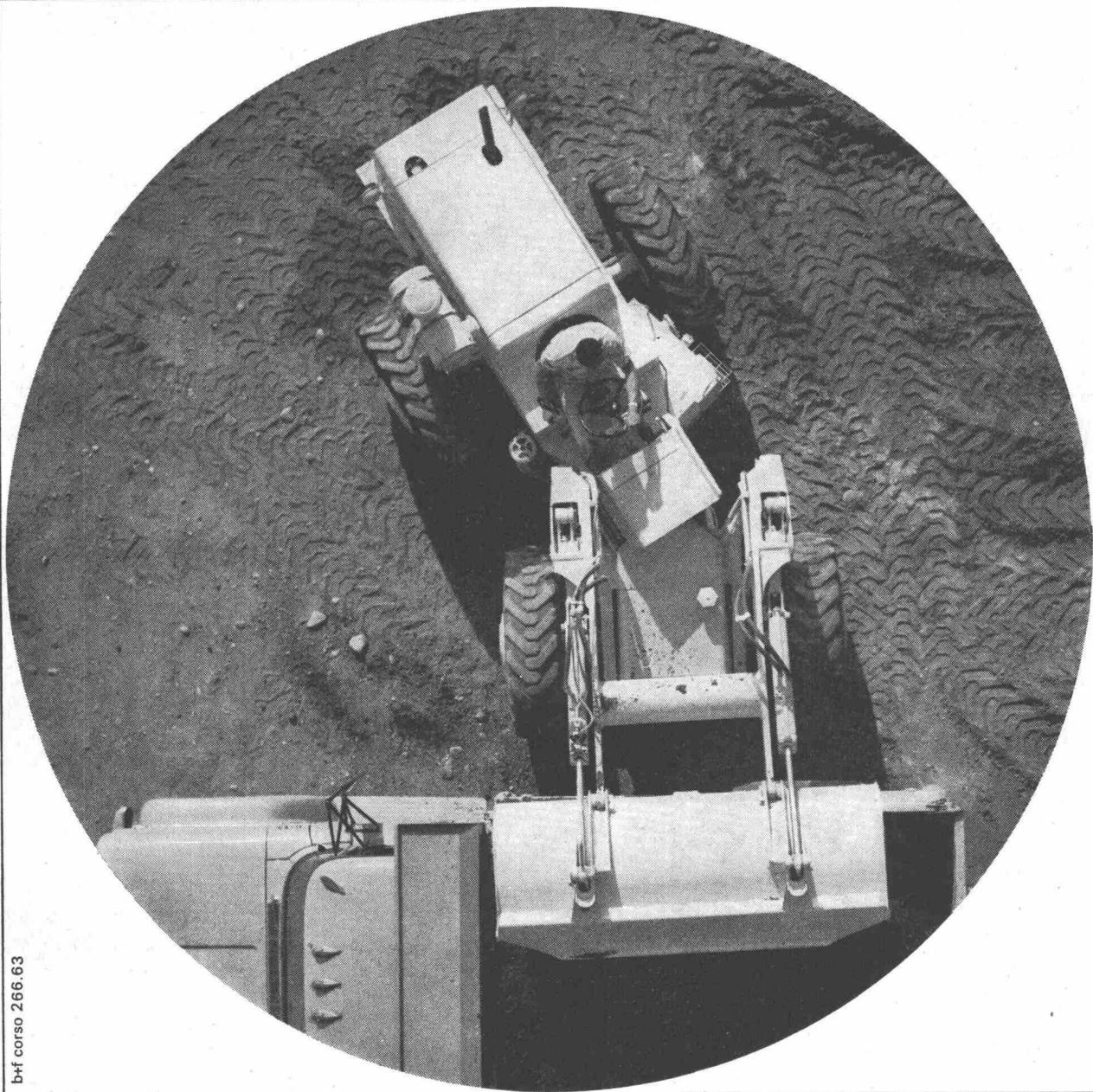
(Nichtzutreffendes  
streichen)  
Bitte einsenden an:  
Kellmobil AG  
Baumaschinen  
Kriesbachstrasse 5  
Wallisellen ZH

**Bon**

Name/Firma: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

***Euclid's  
bewegen  
die Welt***

***Euclid-Schwenklader  
ein Produkt  
der General Motors  
sofort  
ab Lager lieferbar***



b+ff corso 266.63

Mit diesem Zeichen  
werben wir für  
die Euclid-Produkte.  
Unser Verkaufs-  
programm: Rückwärts-  
kipper, Scraper,  
Bodenentleerer, Bull-  
dozer und die  
neuen Euclid-Lader.



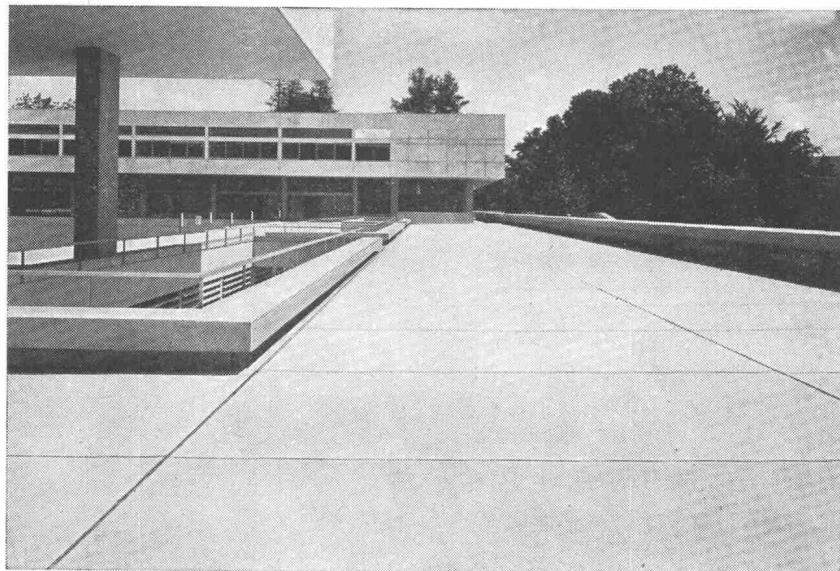
***Kellmobil AG***

**Wallisellen ZH Kriesbachstr. 5 Tel. 051 93 10 33**

# Asphalt- Emulsion AG

## Zürich

Telefon 051 25 88 66 Löwenstrasse 40



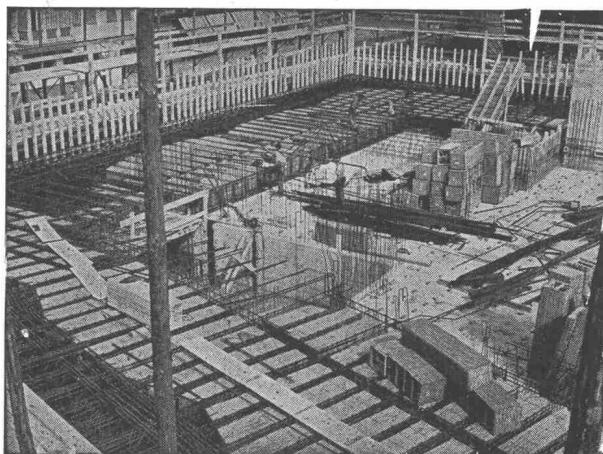
Kantonsschule Freudenberg

Zürich

### Terrassenbeläge

### Flachbedachungen

### Grundwasserisolierungen



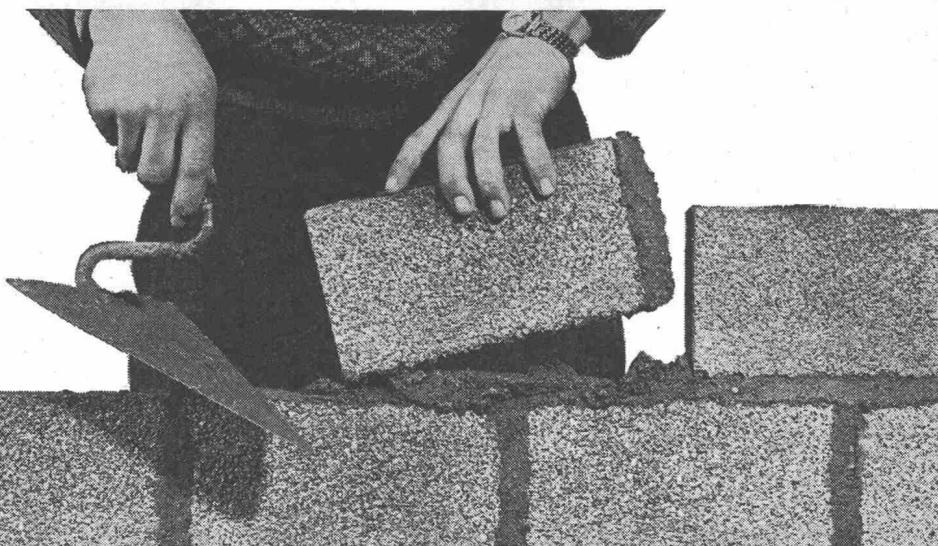
#### ROBUR Schilfrohrzellen für Betondecken

starke, betondichte Hohlkörper  
alle Dimensionen, verschiedene Ausführungen

**Vorteile:** Freie Konstruktion  
Überbrückung von grossen Spannweiten  
Decken ohne Unterzüge  
Geringes Eigengewicht (Reduktion bis 200 kg/qm)  
Entlastung von Trägern,  
Stützen und Fundamenten  
Vorzügliche Isolation  
Preisgünstig  
Offeraten und Muster zu Diensten

**VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN, ZÜRICH**

Telefon (051) 28 43 63

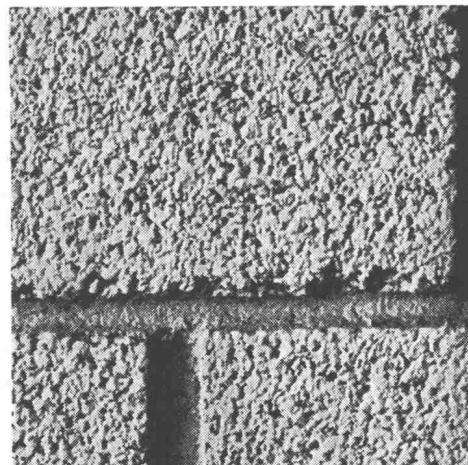


# Hürlimann

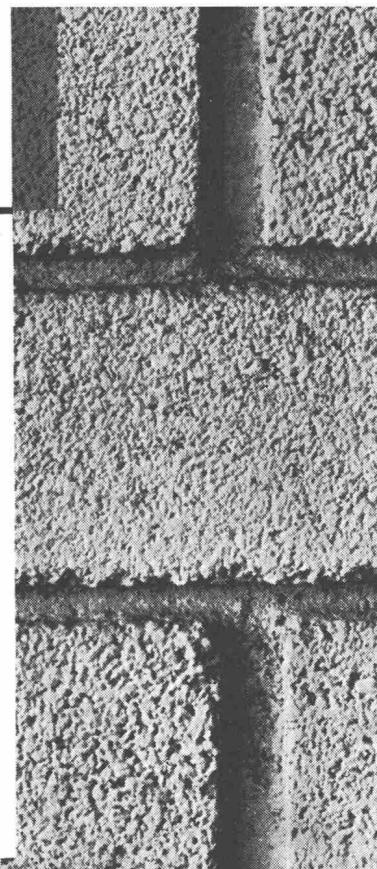
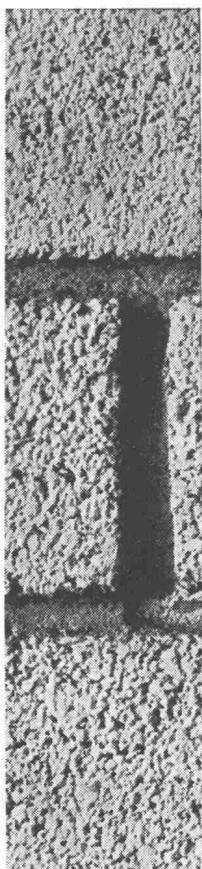
# Isolierbaustein

aus gebranntem Tonmergel vom Urmiberg

Alle Verputze aus Zementspritzanwurf,  
Kalkgrundputz und Weissputz  
(oder nur aus Grundputz und Weissputz)  
lassensich in **normaler Weise** ausführen.



**Idealer Träger für jeden Verputz**  
...die Flächen sind  
griffig und rauh!



**Die Vorteile liegen klar auf der Hand!**

**10**

1. Das beste Rohmaterial: Tonmergel
2. Gute Isolation
3. Verschiedene Steinmasse
4. Geringer Mörtelverbrauch
5. Leicht zu bearbeiten
6. Lieferung auf den Tag genau
7. Normale Steindruckfestigkeit
8. Genaue Masshaltigkeit
9. Keine Ausblühungen
- 10. Idealer Träger für jeden Verputz**
11. Bauen Sie «billiger» — mit bester Qualität
12. Bewährt und gefragt

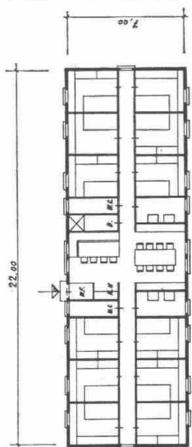
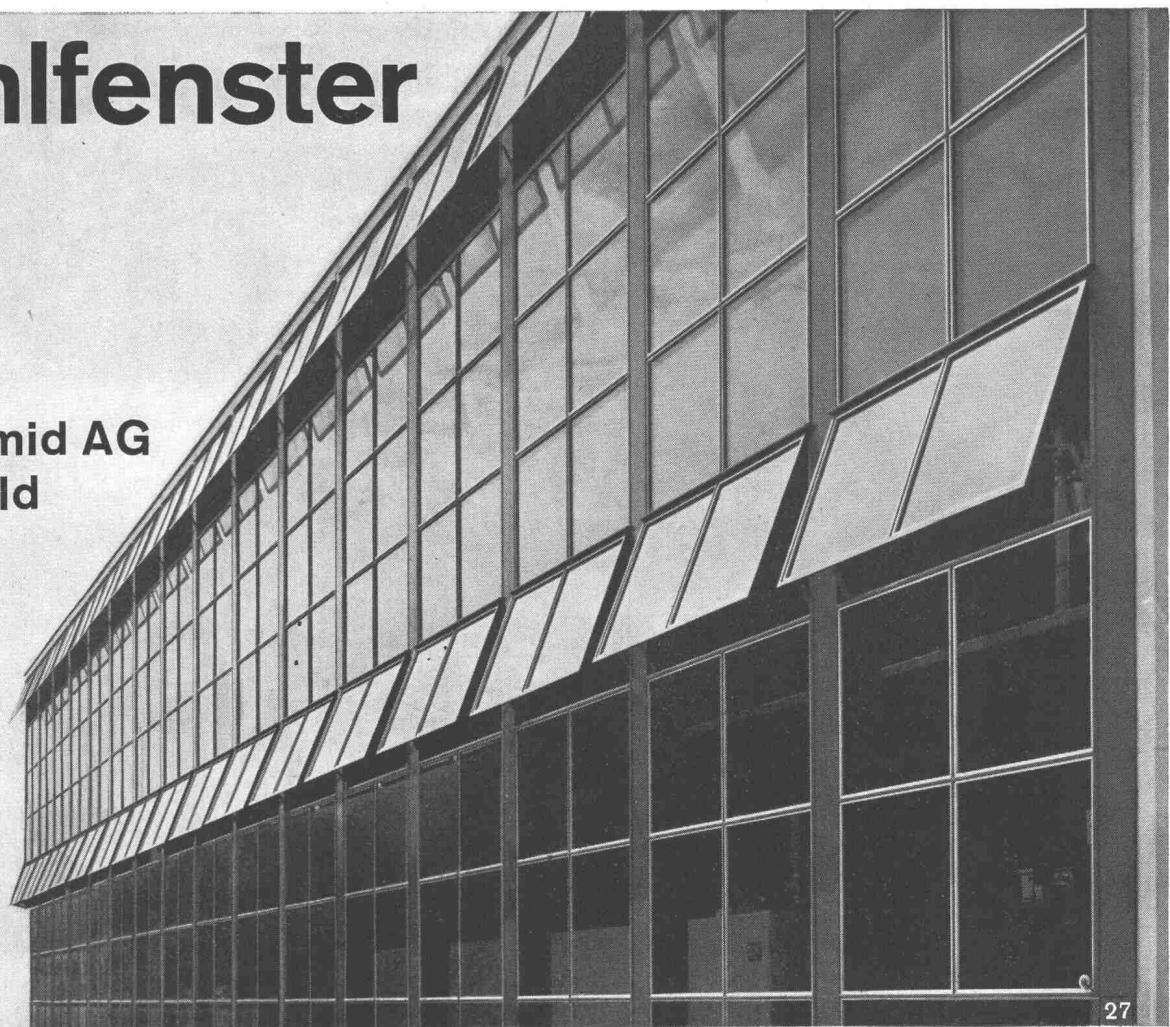
**K. Hürlimann Söhne AG, Brunnen, Tel. 043/91046**

# Stahlfenster

Gebr.  
Tuchschmid AG  
Frauenfeld

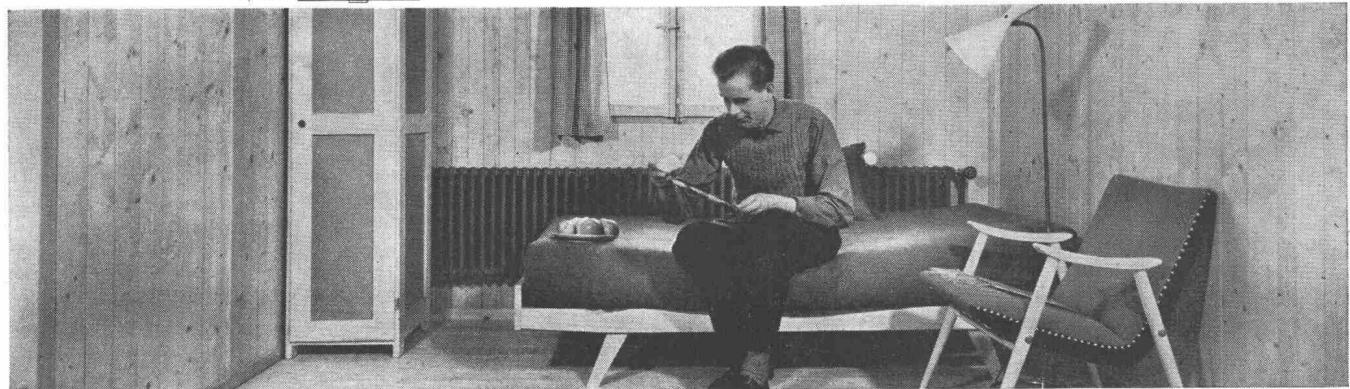


27



# Vor- fabriziert... Herag

Vorfabrizierte  
und zerlegbare Holzbauten  
Hector Egger AG  
Langenthal BE  
Oberriet SG

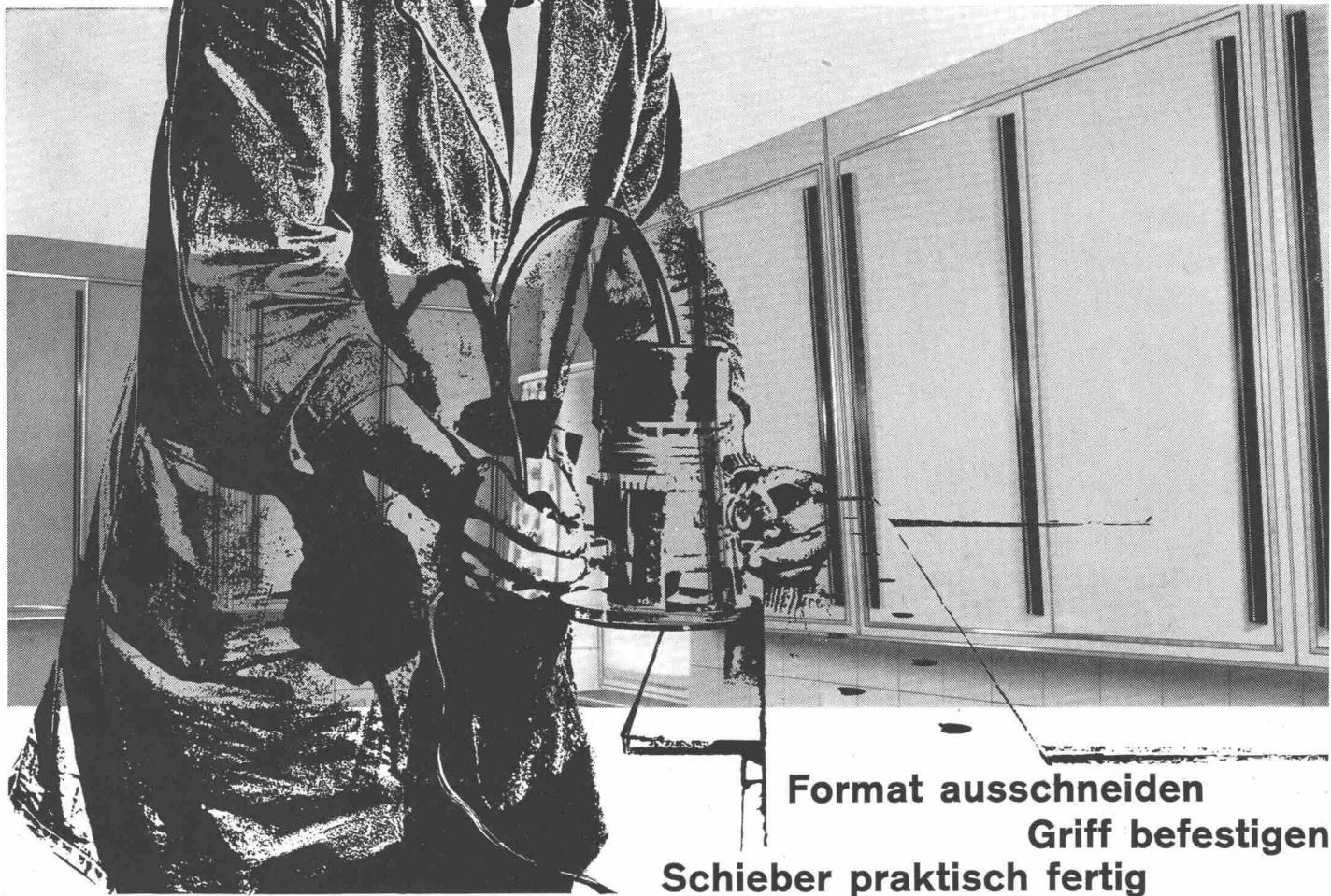


... ein freundliches Heim für Gast-  
arbeiter. Oder Büros, Schulpavillons, Ver-  
kaufsräume, Kantinen, Ferienhäuser...  
Jedes Raumproblem lässt sich mit  
vorfabrizierten Holzbauten lösen.  
Vorfabriziert, das heißtt u.a. mit wenig

Kosten rasch aufgestellt.  
Die Marke Herag kennzeichnet  
«vorfabriziert». Aber Herag kennzeichnet auch Qualität.  
Denn einfach vorfabriziert und Herag-  
vorfabriziert sind zweierlei.

Auch hier gibt es Unterschiede in der  
Verarbeitung und in der Beständigkeit.  
Herag-Bauten können Sie nach  
jahrrelangem Gebrauch wieder zerlegen,  
stapeln, verkaufen oder an einem  
neuen Ort aufstellen lassen.

**arbeitsparend  
verzugsfrei  
billig**



**Format ausschneiden**

**Griff befestigen**

**Schieber praktisch fertig**

# durolux

## Schieberplatte 5 mm

Zwei Pavatex-Hartplatten — beide Aussenseiten mit gleicher Kunststoffbeschichtung — in einem Arbeitsgang kunstharzverschweisst = verzugsfreier symmetrischer Aufbau und ausgezeichnetes Stehvermögen, leicht und preisgünstig.

In allen Farben und Dessins wie reine Durolux-Kunststoffplatte 1,3 mm am Lager, Format ca. 123 x 251 cm.

**BON**

(Gewünschtes bitte ankreuzen)

Senden Sie mir eine Durolux-Musterkollektion und -Verarbeitungsanleitung

Nennen Sie mir den nächsten Durolux-Grossisten

Ich möchte evtl. an einem Durolux-Verarbeitungskurs teilnehmen (3 Tage kostenlos) und erbitte nähere Angaben

**Name:**

**Vorname:**

**Firma:**

**Adresse:**

Bitte einsenden an Pavatex AG, Postfach, Zürich 27

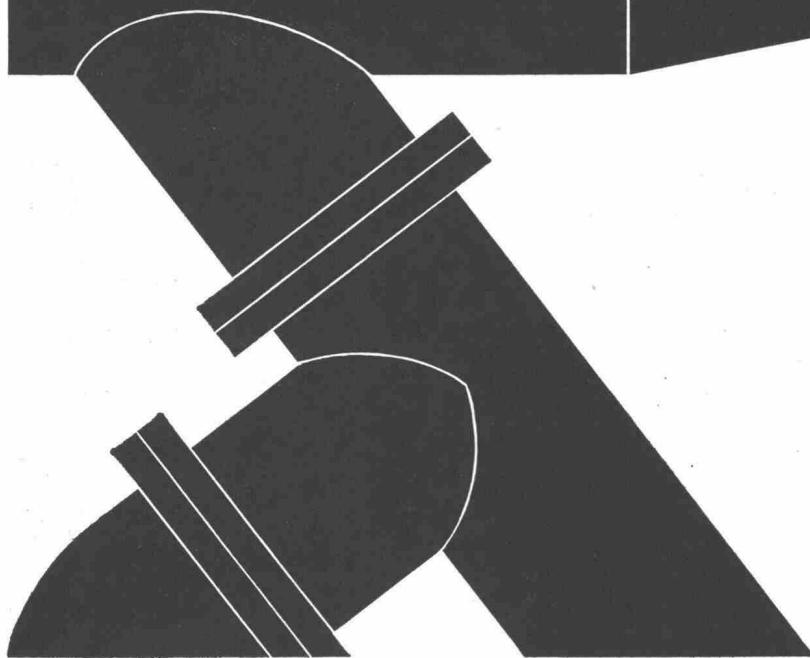
**pavatex**

Bezugsquellen und technische Beratung durch PAVATEX AG, Zürich 2, Telefon 051/23 76 76



Rohre und Formstücke  
aus Stahlblech  
geschweißt  
NW-800 ND6-25

Paul Koenig Arbon  
Gesenkschmiede Kesselschmiede  
Apparatebau Tel. (071) 46 34 34



# Bitag AG

Spezialfirma für

## Grundwasserisolationen

Starre Innen- und Aussenwannen  
Stopfen von Wassereinbrüchen  
Abdichten von Liftschächten, Luftschutzkellern usw.

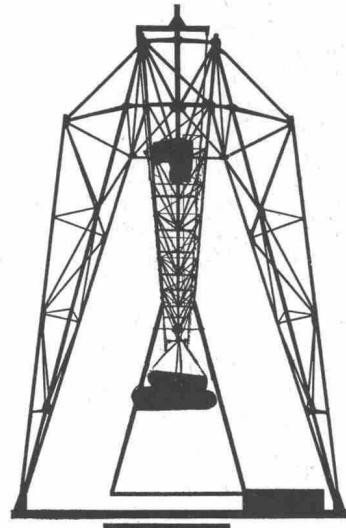
## Fugenabdichtungen

Abdichtung sämtlicher Fugen

## Bitumeninjektionen

Horizontalisolationen gegen aufsteigende Feuchtigkeit in bereits bestehenden Gebäuleichkeiten (Bruchstein, Sandstein, Beton usw.)  
Prompte Ausführung durch

**Bitag AG, Zürich,  
Talacker 30, Telefon 051/27 18 67**



# Uto

Krananlagen  
Elektrozüge  
Aufzüge  
Fahrtreppen



Schindler-Aufzug-  
und Uto-Kranfabrik AG  
Zürich 9/48  
Telefon 051/52 53 10

## Kapitalerhöhung 1964

von Fr. 500 000.— auf Fr. 2 000 000.— durch öffentliche Ausgabe von

### 1500 Inhaber-Vorzugsaktien SCOBALIT AG ZÜRICH

à Fr. 1000.— nominal

Die unterzeichneten Stellen legen die neuen Aktien in der Zeit vom 14. bis 31. Januar 1964 zu folgenden Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung auf:

<b>Ausgabepreis:</b>	Fr. 1050.— für jede neue Inhaber-Vorzugsaktie (inkl. Stempel und Spesen).
<b>Dividende:</b>	Die neuen Aktien sind ab 1. Januar 1964 dividendenberechtigt.
<b>Vorzugsrechte:</b>	Vorrang in der Dividendenausschüttung bis 6 % und Liquidationsvorrechte.
<b>Liberierung:</b>	Zugeteilte Titel sind bis 22. Februar 1964 zu liberieren.
<b>Zuteilung:</b>	Bei einer Ueberzeichnung kann sowohl die Zuteilung der Titel gekürzt als auch das Grundkapital auf einen Fr. 2 000 000.— übersteigenden Betrag festgesetzt werden.
<b>Titellieferung:</b>	Erfolgt so bald als möglich durch die Zeichnungsstellen.
<b>Zeichnungsstellen:</b>	<b>SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT</b> Sämtliche Niederlassungen <b>SCOBALIT AG ZÜRICH</b> Direktion, Zürich 1, Postfach

Den Prospekt erhalten Sie auf Verlangen durch die Zeichnungsstellen. Verwenden Sie für diese interessante Kapitalanlage mit guter Rendite und Wachstumschancen nachstehenden Zeichnungsschein.

### Zeichnungsschein

Scobalit AG Zürich, Kapitalerhöhung 1964 von Fr. 500 000.— auf Fr. 2 000 000.—

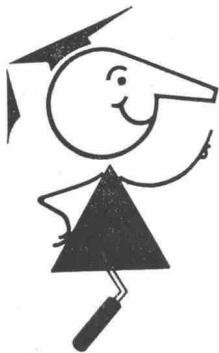
Der / Die Unterzeichnete  zeichne  hiermit

Inhaber-Vorzugsaktien der SCOBALIT AG ZÜRICH, von je Fr. 1000.— Nennwert

mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1964 zum Emissionspreis von Fr. 1050.—, einschliesslich eidgenössischer Titelstempel und Emissionsspesen.

Er / Sie verpflichtet  sich, die zugeteilten Titel gemäss den im Prospekt festgesetzten Bedingungen bis spätestens 22. Februar 1964 zu liberieren. Diese Zeichnung ist verbindlich bis zum 30. März 1964 und ist auch dann gültig, wenn die im Prospekt vom 31. Dezember 1963 beschriebene Kapitalerhöhung überzeichnet und durch die Generalversammlung eine Erhöhung des Grundkapitals über Fr. 2 000 000.— hinaus beschlossen wird, wobei es gleichgültig ist, welcher Fr. 2 000 000.— übersteigende Betrag an Grundkapital schlussendlich festgesetzt wird.

Ort	, den	1964
	Datum	
Adresse:	Unterschrift:	



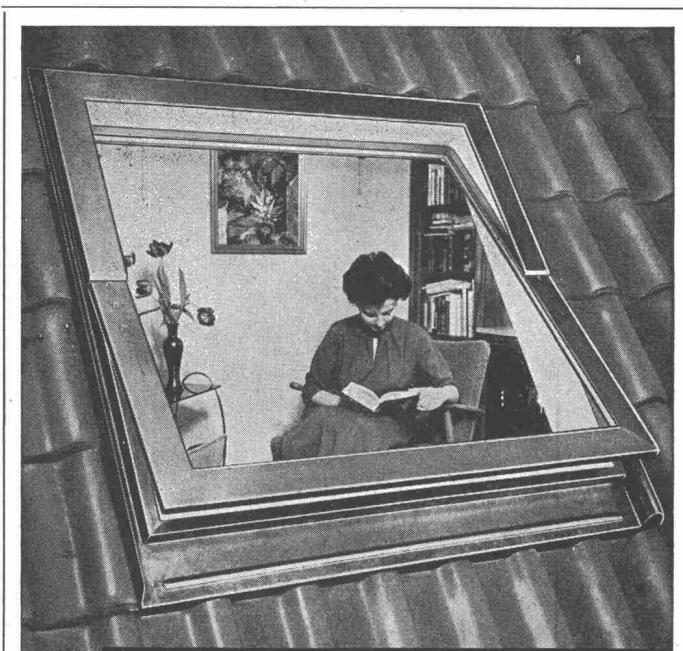
seit  
1923

# tricosal®

BAU-CHEMIE TURGI AG BASEL 230016  
ZÜRICH

BELLINZONA

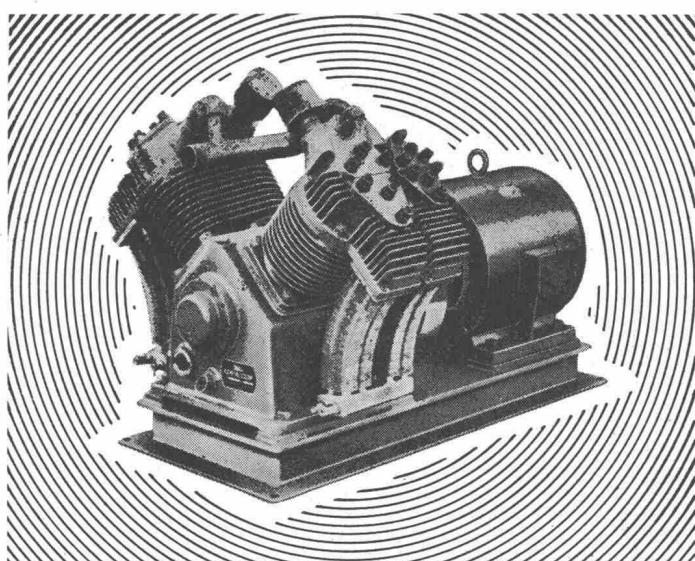
Zement-Schnellbinde- und Dichtungsmittel, Plastifizierer, Verzögerer, Beton-Reinigungsmittel, Gipsverzögerer, Fugenbänder, Spritzbeton, Injektionen, Abdichtungen, Plastikfolien-Dichtungen, Kunststoffe, Frostschutzmittel  
Grundwasserwannen aus PVC-Folien 1—2 m/m



**STEEB**  
WOHNRAUM-DACHFENSTER

kondensfrei · wärmeisolierend · luftdicht  
leichtgängig · einbaugünstig · formschön

Hermann Studer   Spenglerei   Adliswil  
Webereistrasse 459   Telefon 051 / 91 31 54



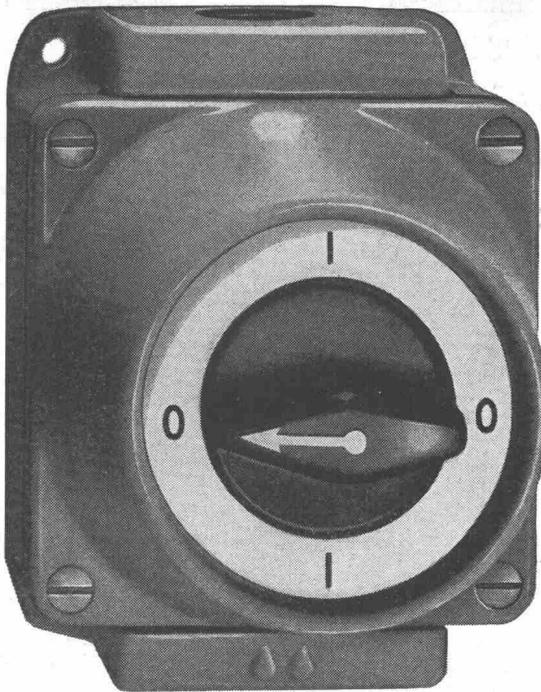
Hauc  
**KOMPRESSÖREN**

VAKUUMPUMPEN   LUFTFILTER FÜR JEDEN ZWECK  
FRITZ HAUG AG., MASCHINENFABRIK, ST. GALLEN  
AUSSTELLUNG UND VORFÜHRUNG BEI  
ERNST HAUSAMANN & CO. ZÜRICH 3/45  
UETLIBERGSTRASSE 15

**Schruppen  
Trennen** und  
wirtschaftlich mit  
**Tiger-Flex**

Scheiben  
angriffig und schnitt-intensiv  
im Fachhandel erhältlich  
Generalvertretung und Bezugsquellen nachweis:  
**Maschinen AG**

Maschinen AG Bern  
Nordring Birkenweg 61  
031 420055



Série 8610 G Grösse:90/115 mm

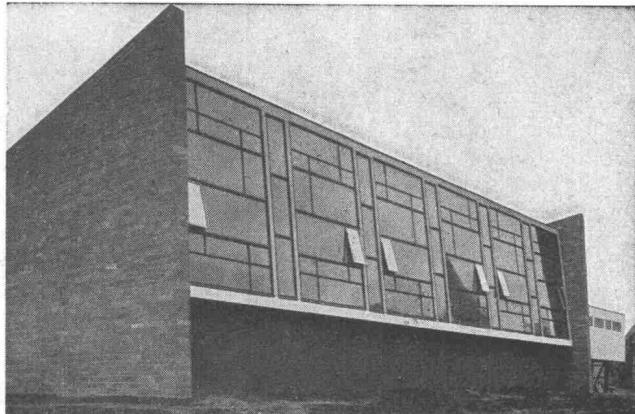
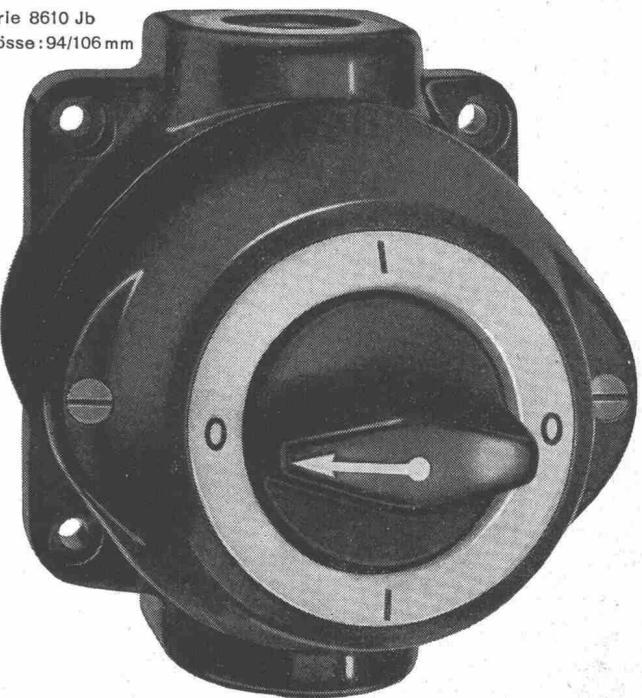
**Adolf Feller AG Horgen**

Drehschalter aus Grauguss  
und Isolierpresstoff 10-25A/  
500V für nasse Räume

*Feller*



Série 8610 Jb  
Grösse:94/106 mm

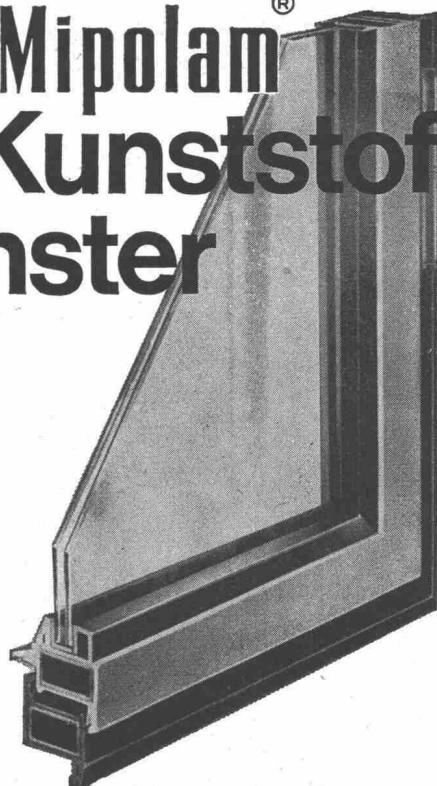


**Mipolam Kunststoff-Fenster VERWO** — die moderne Lösung für moderne Bauten. Seit Jahren bewährt und für repräsentatives Bauen begehrte. Die besonderen Vorteile:

- Grosse Stabilität
- keine Malerarbeit
- witterungsbeständig
- Verbundverglasung
- vorzügliche Abdichtung
- gute Wärme-Isolierung
- starke Schalldämpfung
- lichtechte Farben
- keine Unterhaltskosten
- leichte Reinigung.

**Mipolam Kunststoff-Fenster VERWO** — Kunststoffprofile von technisch und ästhetisch vollendeter Form, fugenlos über Vierkant-Stahlrohre gezogen. Für alle Flügeltypen, in verschiedenen Farben, Profilierungen und Dimensionen. Bitte Prospekt verlangen.

**Mipolam®  
Kunststoff-  
Fenster**

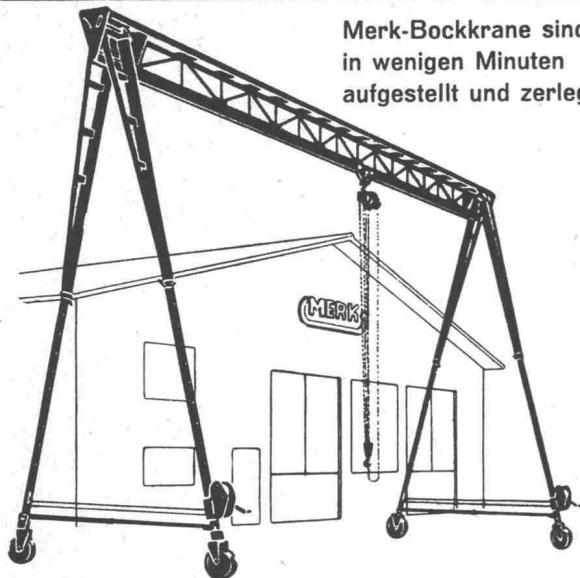


**VERWO**  
VERWO A.G. PFÄFFIKON SZ TELEFON 055/54455

## Zerlegbare Bock-Krane



Merk-Bockkrane sind  
in wenigen Minuten  
aufgestellt und zerlegt



Modelle ab 500 kg Tragkraft bis zu den grössten  
Dimensionen. Praktisches Zubehör: Höhenverstellung,  
Spannweitenverstellung, Lenkrollen, Gummiräder.

Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH

Telefon 051 88 91 21

Aktiengesellschaft

## KUMMLER & MATTER

Verzinkereiwerke

Däniken SO

Telephon (062) 6 11 54/55

Als Spezialfirma auf dem Gebiete des

## Korrosionsschutzes

empfehlen wir uns für:

### Vollbadverzinkung

Langbäder bis zu 20 m Länge  
Tiefbäder für Stücke bis zu 1,6 m Ø

### Isolierung

von Röhren gegen Korrosion mit Bitumen und Glas-  
schiefer- oder Jutebandagen

### Fabrikation der KUMA-Gitterroste

Kurzfristige Bedienung — Prompter Zustelldienst

## «WIPPERMANN»

Präzisions-Rollenketten-  
Antriebe

seit 1892



Komplette  
Antriebe ab Lager

Verlangen Sie Katalog 160 B

# WILH. PLÜSS ZÜRICH 1

Talstrasse 66 · Tel. (051) 27 52 01 / 27 27 80 · Postfach Zürich 39

Zähneschleifen an eingesandten Stirn- und Schraubenrädern



## Geschliffene Zahnräder

Sauter/Bachmann & Cie.,  
Zahnräderfabrik  
Netstal Gl.

